

TABL. 1 /234/. DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO  
WEDŁUG RODZAJÓW  
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Gminy <sup>a</sup> <i>Gminas <sup>a</sup></i>	Miasto na prawach powiatu – – Opole <i>City with powiat status – – Opole</i>	Powiaty <i>Powiats</i>	Województwo <i>Voivodship</i>
	w tys. zł		in thous. zł		
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2000	1930904,4	1091837,3	301635,7	443710,1	93721,3
<b>TOTAL</b> ..... 2003	2075249,4	1262525,8	288819,4	397807,2	126097,0
..... <b>2004</b>	<b>2323929,5</b>	<b>1386856,4</b>	<b>333922,4</b>	<b>440093,0</b>	<b>163057,7</b>
w tym: <i>of which:</i>					
<b>Dochody własne</b> ..... <b>Own revenue</b>	<b>1121637,1</b>	<b>726362,1</b>	<b>214659,6</b>	<b>107256,2</b>	<b>73359,2</b>
w tym: <i>of which:</i>					
Udziały w podatkach stanowiących do- chód budżetu państwa – w podatku dochodowym ..... <i>Share in income from taxes comprising state budget revenue – in income tax</i>	400933,8	200722,1	83580,5	47806,3	68824,9
od osób prawnych ..... <i>corporate income tax</i>	81646,0	13750,1	6507,0	3732,8	57656,1
od osób fizycznych ..... <i>personal income tax</i>	319287,8	186972,0	77073,5	44073,5	11168,8
Podatek: <i>Tax:</i>					
od nieruchomości ..... <i>on real estate</i>	350265,6	296554,2	53711,4	–	–
rolny ..... <i>agricultural</i>	44799,9	44547,0	252,9	–	–
od środków transportowych ..... <i>on means of transport</i>	13120,2	10877,2	2243,0	–	–
od czynności cywilnoprawnych ..... <i>on civil law transactions</i>	15679,7	12192,6	3487,1	–	–
Opłata skarbowa ..... <i>Treasury fee</i>	15881,4	11512,2	4369,2	–	–

<sup>a</sup> Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 1 /234/. DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO  
WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)

REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Gminy <sup>a</sup> <i>Gminas <sup>a</sup></i>	Miasto na prawach powiatu – – Opole <i>City with powiat status – – Opole</i>	Powiaty <i>Powiats</i>	Województwo <i>Voivodship</i>
w tys. zł <i>in thous. zł</i>					
<b>Dochody własne (dok.)</b> <b><i>Own revenue (cont.)</i></b>					
Dochody z majątku .....	92260,3	55668,6	26033,2	8511,0	2047,5
<i>Revenue from property</i>					
w tym dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze .....	18856,5	13236,7	1238,9	3990,6	390,3
<i>of which income from renting and leasing as well as agreements with a similar character</i>					
<b>Dotacje celowe z budżetu państwa ....</b> <b><i>Appropriated allocations from the state budget</i></b>	<b>322423,9</b>	<b>145495,5</b>	<b>32614,5</b>	<b>110759,8</b>	<b>33554,1</b>
na zadania: <i>for tasks:</i>					
Z zakresu administracji rządowej .....	213227,5	119725,1	25026,2	50826,0	17650,2
<i>For government administration tasks</i>					
Własne .....	103421,9	24405,9	7090,0	58626,8	13299,2
<i>For own tasks</i>					
Realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej .....	5774,7	1364,6	498,3	1307,1	2604,7
<i>For realized on the basis of agreements with government administration bodies tasks</i>					
<b>Dotacje otrzymane z funduszy celo- wych .....</b>	<b>12279,8</b>	<b>9605,8</b>	<b>–</b>	<b>656,3</b>	<b>2017,7</b>
<b><i>Allocations received from appropriated funds</i></b>					
<b>Pozostałe dotacje .....</b>	<b>10448,2</b>	<b>3901,1</b>	<b>835,0</b>	<b>4642,2</b>	<b>1069,9</b>
<b><i>Other allocations</i></b>					
<b>Subwencje ogólne z budżetu państwa</b> <b><i>General subsidies from the state budget</i></b>	<b>841822,4</b>	<b>489029,7</b>	<b>84754,7</b>	<b>215420,7</b>	<b>52617,3</b>
W tym na zadania oświatowe .....	653083,3	384186,2	79213,1	177153,0	12531,0
<i>Of which for educational tasks</i>					
<b>Środki na dofinansowanie własnych zadań ze środków pozabudżetowych</b> <b><i>Funds for additional financing own tasks from non-budgetary sources</i></b>	<b>15318,1</b>	<b>12462,2</b>	<b>1058,6</b>	<b>1357,7</b>	<b>439,6</b>

<sup>a</sup> Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> *Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.*